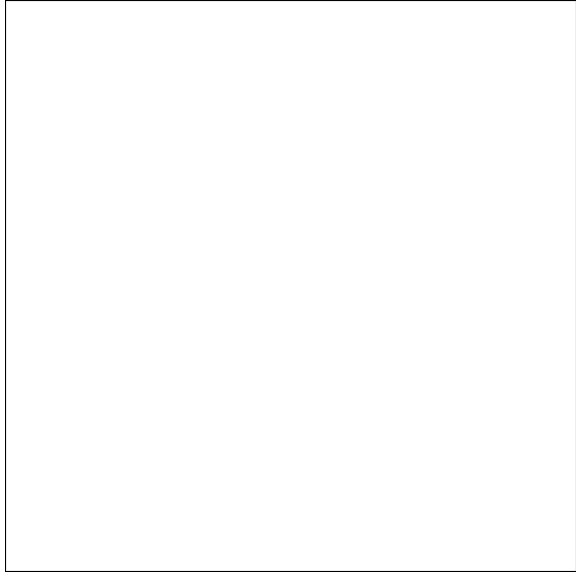




(utan bilder)

|| nivå 2

✎ Humphreys Odunga  
🔗 Zablon Alex Nguku  
📄 Marzieh Mohammadian Haghighi  
😊 persiska / svenska



Bananförsäljaren Tom

توم، فروشی‌ده ی موز



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

توم، فروشی‌ده ی موز / Bananförsäljaren Tom

Skripen av: Humphreys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Marzieh Mohammadian Haghighi (fa),

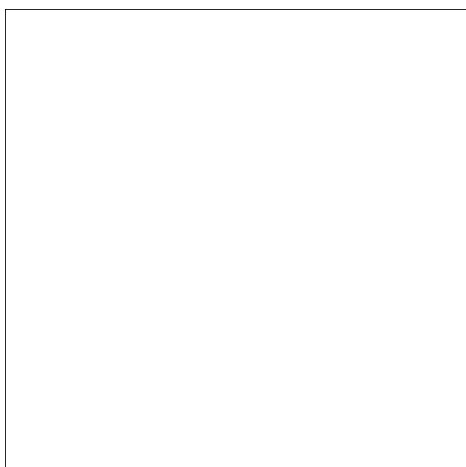
Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



تام یک صندوق موزهای رسیده با خود حمل می‌کرد.

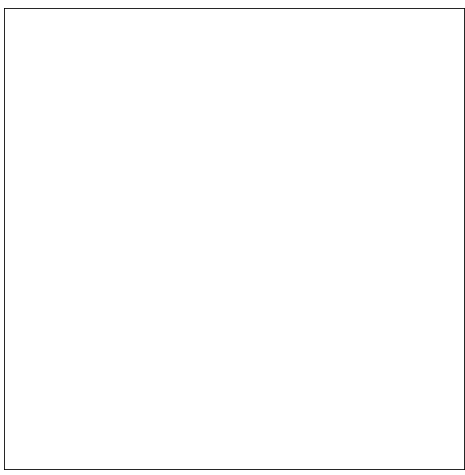
...

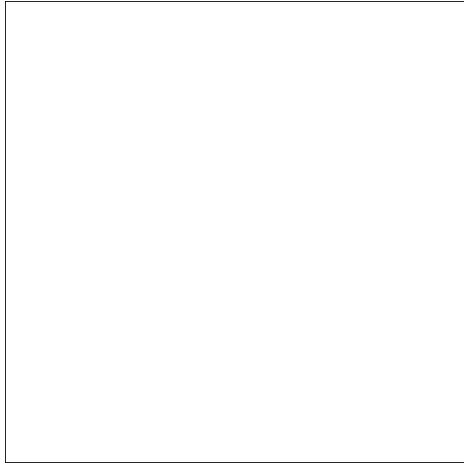
Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

تاج به فروشگاه رفت که موزها را بفروشد

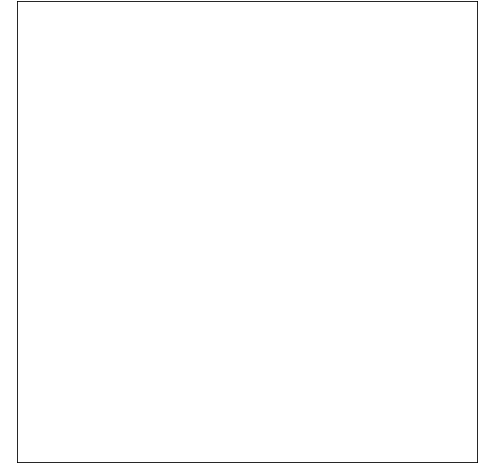




مَرْدُم دَر فُرُوشگاه دَر حَالِ خَریدن میوه بودند.

...

Människorna på marknaden köper frukt.



تام صندوق را روی سرش قرار داد و به خانه رفت.

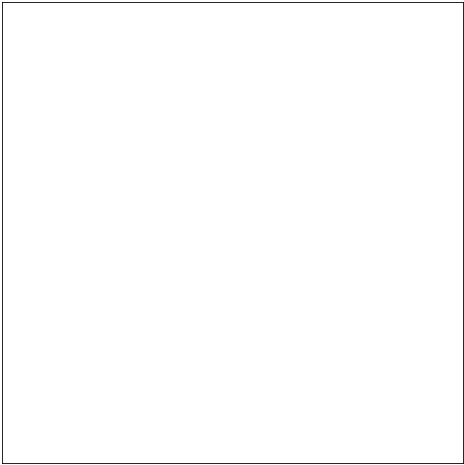
...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.

...

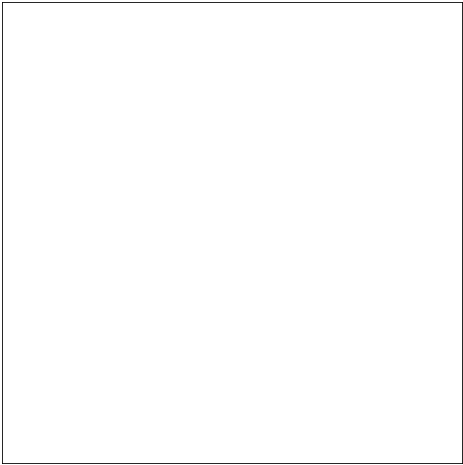
سپس تام صابون، شکر و نان خرید. او آنها را در صندوق گذاشت.



Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.

...

ولی هیچکس از موزهای تام نمی خرید. آنها ترجیح می دادند که از زنان میوه بخرند.

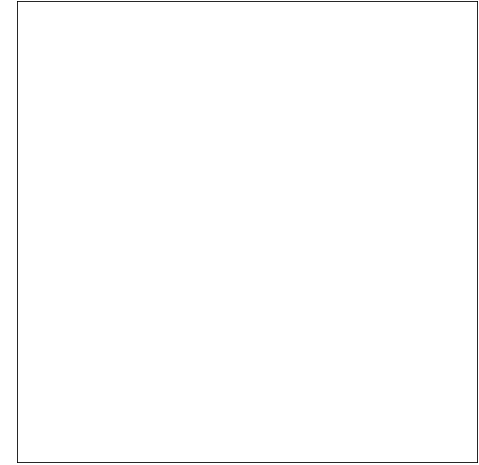




مَرْدُمِ مِي گُفْتَنَدَن دَر جَامِعِه يِ مَا، فَفَقَط زَنَهَا مِيوَه مِي فُرُوشَنَدَن. مَرْدُمِ  
مِي پُرسِيدَنَدَن، "اَو چِگُونِه مَرْدِي اَسْت؟"

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger  
människorna. "Vad är det här för man?" frågar  
de.



خِيَلِي زُود، صَنْدُوق خَالِي شُد. تَام پُول هَايِي كِه بِه دَسْت آوَرِدِه  
بُود رَا شِمُرد.

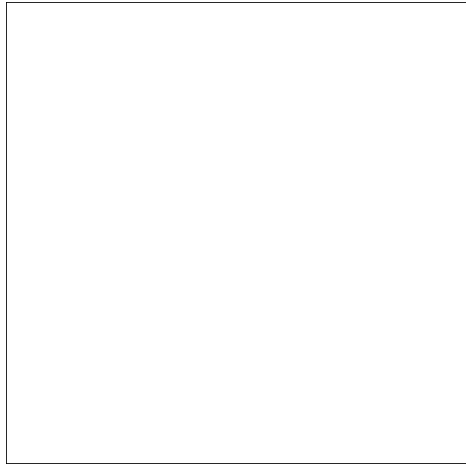
...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han  
tjänade.

Fler personer kommer till standet. De köper  
Toms bananer och äter dem.

...

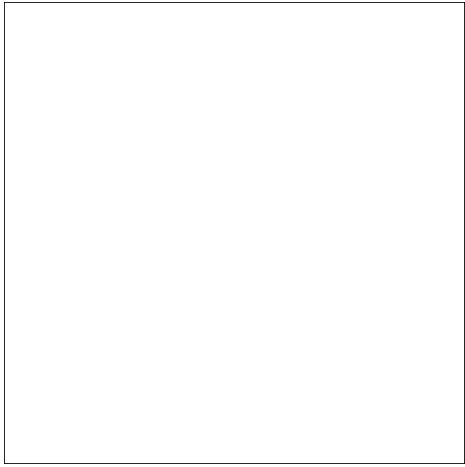
مرکز بتشتیرى به سمت عرفه آمدند. آنها موزهای تام را خریدند و  
آنها را خوردند.

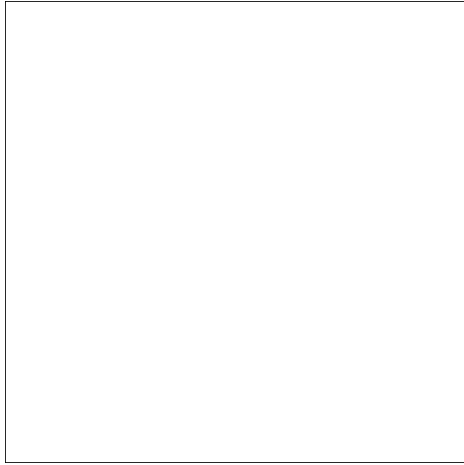


Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina  
bananer! Köp mina söta mogna bananer!"

...

ولی تام تسلیم نشد. او صدا زد، "موزهای مرا بخرید! موزهای  
رسیده ی شیرین من را بخرید!"

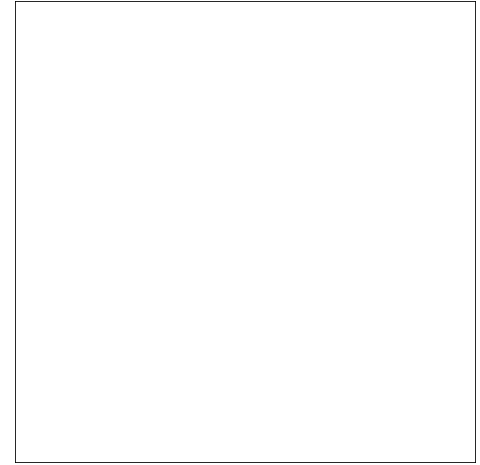




زَنی یِک دَسْتِه اَز موزها را اَز صَندوق بَرداشت. او با دِقَت بِه  
موزها نِگاه کَرَد.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från  
brickan. Hon tittar noga på bananerna.



آن زَن موزها را خَرید.

...

Kvinnan köper bananerna.